**Fr1, 69**

Ci dit li .LXIX. chapitre du dieu des *Tartars*.

**[1]** Sachiez que leur loy est tele comme je vous dirai. **[2]** Car il ont un leur dieu que il apelent *Nacigay*, et dient que il est dieu terriens qui garde leur femmes et leur enfanz et leur bestes et leur blez; et li font grant honnour et grant reverence, car chascuns en tient un en sa maison, et est fais de feutres et de dras, et li font sa femme et ses enfanz. **[3]** [La molier] li metent a senestre et les enfans sont tuit si [fait] comme il est. **[4]** Et quant il mengüent, si prendent de la char crasse et li en oingnent la bouche et a sa femme et a ses enfanz. **[5]** Et puis prennent du [brouet] de la char et l’espandent dehors la porte de la maison, et dient que leur dieu et sa maisnie [a] eu sa part de leur mengier. **[6]** Il boivent lait de jument en tel manière comme de vin blanc et l’apelent guemis.

**[7]** Lor vesteures sont de touz le plus de dras a or et de dras de soie fourré de riches pennes, sebelines et d’ermines et de vairs et de [goupils] moult richement. **[8]** Et tout leur harnois sont moult biax et de grant vaillance. **[9]** Leur armes sont arc et pilés et espees et [maces]. **[10]** Et des ars s’aident plus que d’autre chose car il sont trop bon archier, les meilleurs que l’en sache ou monde. **[11]** En leur dos portent armeures de cuir de bugle bouli qui sont moult bon.

**[12]** Il sont bon homme d’armes et vaillant en bataille durement et sueffrent [durement plus] que autre gens car maintes foiz, quant il ont besoing, il yront un mois sanz porter nule viande fors que il vivent de lait de jument et mengüent de chars que il chacent de leurs ars. **[13]** Et leurs chevaus paissent des herbes des chans, car il n’ont besoing de porter orge ni avaine, et sont moult obeissant a leur seignour.

**[14]** Et quant il besoingnent, il demeurent toute nuit a cheval atout leur armes, et toutes foiz il yront leur cheval paissant. **[15]** Et sont la gent du monde qui endurent plus grans mesaises et qui mains veulent de despens et qui miex sont pour conquester terres et regnes. **[16]** Et il leur pert bien, si comme vous avez oÿ et orrez en ce livre, que des sers sont ore seignours du monde.

**[17]** Il sont moult ordené en ceste maniere que je vous dirai. **[18]** Sachiez que quant aucuns *Tartars* vait en ost, il maine avec lui cent mil hommes a cheval; il fait un chief a chascune disaine et a [chascune centaine] et a chascun millier et a chascune disaine de millier, si que il n’a a commander que a .X. hommes, et cil .X. hommes n’ont que a commander qu’a autres .X., et ainsi n’a a faire chascuns que a .X. hommes, si que chascuns respont a son chief si bien et si [ordeneement] que c’est merveilles, car il sont gent moult au commandement leur seignour. **[19]** Et apelent les .CM. un tur et les .X[M.] un comar et les un millier et pour senteneur et pour disieme**. [20]** Et quant l’ost cheminent, il sont bien .CC. a cheval, bien monté pour gaitier .II. journees avant. **[21]** Et ainsi ont du derriers et d’un costé et d’autre, si que touz jourz [font leur ost gaitier] de .IIII. pars a ce que l’ost ne fust assaillis. **[22]** Et quant il vont en longues terres en ost, si ne portent riens de harnois fors tant que chascuns a .II. bousiaus de cuir ou il metent leur lait que il boivent et une petite pinate de terre a cuire leur char qu’il menjuent et une petite tente pour estre a la pluie.

**[23]** Et quant il ont grant mestier, si chevauchent bien .X. journees sanz viandes et sanz faire [feu], ainz vivent du sanc de leur chevaus, que il prendent une vainne et le font sainier et metent la bouche a la vaine et en boivent tant que il sont saoul, puis l’estoupent. **[24]** Et ont lait sec aussi com paste, et de ce lait portent. **[25]** Et quant il le veulent mengier, si le metent en yaue et la batent tant que elle est destrempee et puis le hument.

**[26]** Et quant il viennent a la bataille de leur anemis, il les vainquent en ceste maniere, car il n’ont honte de fuir, et en fuiant retournent et traient de leurs ars moult bien a leur anemis et leur font moult grant domage. **[27]** Et ont si acoustumez leur chevaus que il les tornent ça et la, si se combatent aussi bien en fuiant comme quant il sont chiere a chiere, pour ce que en fuiant et en courant leur traient de leur saietes a grant plenté, en cest arriere dos qu’i les vont chaçant et qu’il cuident avoir gaaignié la bataille. **[28]** Et quant il voient que il leur ont leur bestes navrés et des hommes aussi, si retournent tuit ensamble a la bataille si bien et si ordeneement et avec si grant remor que il les metent maintenant a desconfiture, car il sont plus preus em bataille et fors et adurez, car quant leur anemi cuident avoir gaaignié quant il les voient fuir, si ont tout perdu, ce leur samble, pour ce que il tournent arriere. **[29]** En ceste maniere ont ja vaincu maintes grans batailles.

**[30]** Tout ce que je vous ai conté sont les vies et les coustumes des drois *Tartars*, mais je vous di que des ore sont moult abastardi, car ceulz qui usent au *Cata* se maintiennent aus usages des ydolastres et ont laissié la lor; et cil qui usent en Levant se tiennent en la maniere des *Sarrazins*.

**[31]** Il maintiennent leur justice en ceste maniere que, quant uns lerres emble aucune petite chose, [on leur donne] par la seignourie de .VII. [bastonnees] ou de .XVII. ou .XXVII. ou .XXXVII. ou .XLVII., et en ceste maniere vont jusques a .C. et .VII. selonc le mal que il avra fait, et pluisours en muerent de ces [bastonnees]. **[32]** Et se il emble un cheval ou autre grant chose que il doie perdre personne, si le font trenchier parmi d’une espee; mais bien est voirs, se il se puet racheter de .VIII. tans que ce que il [a emblé vaut, il eschappe].

**[33]** Chascun seignour qui a beste le fait bouler de signal, soit chevaus ou jumens ou chameus ou bués ou vaches ou toutes bestes [grosses], puis les laissent aler paistre par les plains sanz nule garde, et puis se mellent ensamble et puis s’est rendue a son seignour par le seignal, qui est conneu. **[34]** Lor bestes menues sont moult granz et grasses outre mesure et les font garder aus pastours.

**[35]** Encore ont une autre usage que, quant aucun avra un fille et qu’elle sera [morte] avant que elle sera mariee, et aucun ait eu filz qui soit mort avant que il soit mariés, si font leur pere et leur mere granz noces de l’un mort a l’autre et les marient et font leur chartres. **[36]** Quant les chartres du mariage sont faites, il les font ardre, a ce qu’il dient que cil le puissent savoir en l’autre monde qui mort sont et se tenissent pour mari et mollier. **[37]** Et s’apelent depuis parent aussi comme s’il eussent esté vis. **[38]** Et tout ce que il s’acordent de donner l’un a l’autre pour douaire, si le font empaindre es chartres sanz ce qu’il le doivent donner, et le font ardoir et dient que li mort avront toutes ces choses en l’autre siecle.

**[39]** Or vous ai moustré et dit toutes les usances et les coustumes des *Tartars*, mais non mie que je vous aie conté du *Grant Caan*, qui est sires de touz les *Tartars* ne de sa grant emperial cort. **[40]** Mais je le vous conterai en ce livre quant temps et lieus en sera car moult sont merveilleuses choses a metre en escript. **[41]** Mais des ore mais veul retourner a mon conte que je laissai du plain, quant je commençai du fait des *Tartars*.